



Kōhō-ka (Public Relations Section), Sakura City Hall

☎(043) 484-1111 or (043) 484-6103; Fax:(043) 486-8720; E-mail: koho@city.sakura.lg.jp; URL: http://www.city.sakura.lg.jp

This is a free monthly English newsletter carrying excerpts from the Japanese newsletter *Kōhō Sakura* (こうほう佐倉) issued by Sakura City. For a free subscription by postal mail, please send your request via email or fax to the above email address/fax number. In general, inquiries can be answered in English on Wednesdays, in Spanish on Thursdays and in Chinese on Fridays, through *Kōhō-ka*, City Hall. Except these days, inquiries can be answered only in Japanese at City Hall and/or other city facilities. Therefore, when making inquiries, please be accompanied by someone who speaks Japanese as needed. (Printed on recycled paper.)

The 31st Sakura Tulip Festival

March 30 to April 21 (9:00 - 16:00)
at Sakura Furusato Hiroba Square

Sakura City Tourism Association, ☎486-6000
http://www.sakurashi-kankou.or.jp/flower/tulip/

Spring has come, and again it's the season to enjoy the carpet of tulips at Furusato Hiroba facing Imbanuma Lake, where Sakura's landmark Dutch windmill 'De Liefde' is standing. The tulip field is one of the largest in the Kanto region with some 720,000 tulips of 100 varieties. During the festival, lots of stalls will be selling food, drinks and local products along the sideway. Also, a variety of events and fun activities are waiting for you!



- ♥ **Digging up of Blooming Tulip Bulbs** (¥500 for 10 tulips)
You can dig up the tulip bulbs of your choice and bring them home with their flowers to plant in your own garden.
- ♥ **Dutch Traditional Costumes for Rent** (¥1,000/45 minutes)
- ♥ **Sightseeing Boat Tour on the Lake** (¥1,000/adult, ¥500/child)
Available April 6-14 and 20-21.
- ♥ **Bicycle Rental** (Regular bike: ¥500/day; e-bike: ¥1,000/day; tandem or Dutch bicycle: ¥1,500/2 hours)



Dutch Street Organ Performance on Saturdays & Sundays

(10:00~, 11:00~, 14:00~ & 15:00~)



Enjoy the beautiful sounds sweeping through the colorful tulip fields!



~ Windmill Festival ~
April 13 & 14

Sakura Japan-Netherlands Society

- ✦ Experience Dutch wooden clogs!
- ✦ Windmill panel exhibition
- ✦ Sales of Dutch food

Buses Timetable (It takes approx. 10 minutes each way. ¥200/ride.)

Shuttle Bus for the Event (Available till April 21)	City Community Bus	
	Weekdays	Sat. & Sun.
Keisei Sakura Station (North Exit) → Festival Venue		
Available 9:15 - 15:30 (Every 30 minutes during rush hours)	8:35, 11:00, 13:43, 16:40, 18:15	8:34, 11:05, 13:59, 15:15, 16:20, 17:59
Festival Venue → Keisei Sakura Station (North Exit)		
Available 9:35 - 17:00 (Every 30 minutes during rush hours)	8:42, 11:07, 13:50, 16:47, 18:22	8:41, 11:12, 14:06, 15:22, 16:27, 18:06

Access

On foot, it takes about 40 minutes to the venue from both Keisei Sakura and Usui stations. Although a limited number of parking lots are available around the venue (¥1,000/day/passenger car), you are kindly requested to take the special shuttle bus for the event, or the regular city bus, to mitigate traffic congestion. Thank you for your consideration.

Cherry Blossom in Sakura Castle Site Park

Event Period: April 2 - 7 (10:00-16:00)

Sakura City Tourism Association, ☎486-6000

Sakura Castle Site Park is one of the most popular *hanami* spots in Sakura. At this site there once had been a castle that is now listed as one of the Japan's Top 100 Castles, being the only one in Chiba Prefecture. In the park, you can see about 1,100 cherry trees of roughly 50 varieties, including 13 varieties which have been famous since the Edo period. Throughout the event period, food, local produce, sweets, drinks, etc. will be available at stalls set up in the park. Also, on April 6 (-15:00), *matcha* green tea will be served with Japanese sweets for ¥400, under the big cherry tree in front of the museum restaurant.



Special Night Viewing from the Museum

Every night (18:00-20:00) until April 7
at the entrance hall of

the National Museum of Japanese History*

- * To the museum entrance hall, free admission will be offered.
- * The museum will be open on April 1, despite being Monday.

National Museum of Japanese History, ☎ 486-0123

Everyone is invited to the special night viewing of cherry blossom at the museum. You can see the beautifully-illuminated tree in bloom through the huge 7-glass-panel wall of the museum's entrance hall, and the sights framed in the night darkness look just fantastic! No application required.

(Use of tripods is not allowed in the museum.)

MASS VACCINATION OF DOGS AGAINST RABIES

Saikatsu Kankyō-ka (Living Environment Section) ☎ 484-6148



Under the Rabies Prevention Act, all dog owners must register their dog(s) and have them vaccinated against rabies annually after the dog becomes 91 days old. The city sets up mass vaccination sessions at the locations below. Please fill out the vaccination notice sent to owners and bring it to the venue. One shot costs ¥3,500 total (¥2,950 for the vaccination, plus ¥550 for issuance of a vaccination tag). Unregistered dogs can be registered at the venue for an additional ¥3,000 registration fee. In case you are unable to come on the mass vaccination day, you must get your dog vaccinated at an animal clinic, and submit the vaccination report to the city.

SCHEDULE OF MASS VACCINATION		
DATE	PLACE	TIME
4/09 (Tue)	Yatomi Minzoku Shūzōhko (Former Yatomi Elementary school)	9:20 - 9:40
	Sannō Kōen Park, 2 Sannō	10:10 - 10:40
	Tōjidai Nishi Kōen Park, Tōjidai	11:10 - 11:40
	Shirogane Kōen Park, 2 Shirogane	13:30 - 14:10
4/11 (Thu)	Hoshiba Kōen Park, 1 Nakashizu	9:15 - 9:50
	Tōmasaku Kōen Park (Minami Yūkarigaoka)	10:20 - 10:50
	Yūkarigaoka Kita Kōen Park, 4 Miyanodai	11:20 - 12:05
	Matsuyama Kōen Park, 6 Ōjidai	14:00 - 14:30
4/13 (Sat)	Yūkarigaoka Minami Kōen Park, 6 Yūkarigaoka	9:15 - 10:35
	Minamishizu Kōen Park, 8 Nishishizu	11:10 - 12:10
4/16 (Tue)	Iwana Undō Kōen Sports Park (Main parking lot)	9:05 - 9:40
	Ebaradai 3 gō (No.3) Kōen Park, 1 Ebaradai	10:30 - 11:00
	Usui Castle Site Park, Usui	12:30 - 13:00
	Oise Kōen Park, 1 Ōjidai	13:30 - 14:30
4/20 (Sat)	City Hall (Parking lot)	9:00 - 10:20
	Someino Chōsei-ike Hiroba Square, 1 Someino	10:55 - 11:45
4/23 (Tue)	Wada Furusato-kan, Yagi	9:10 - 9:40
	Sakado Kumin-kan, Sakado	10:10 - 10:30
	Komagaeshi Kōen Park, 4 Ōsakidai	11:10 - 11:40
	Tenshi-no-mori Kōen Park, Ōjamachi	13:30 - 13:50

NOTES

- In the following cases, the dog is deemed to be ineligible to get a shot: ① The dog is registered in another city, and the owner has not yet completed the procedure for moving into Sakura City; ② The dog received a different kind of vaccination less than 30 days before; ③ The dog experienced serious side effects after a vaccination in the past; ④ The dog is in mating season, pregnant, breast-feeding, or under 91 days of age; ⑤ The dog cannot be kept calm or under control.
- Please don't visit by car, since parking lots are not available, other than at Iwana Sports Park.
- Make sure to take your pet's droppings home.
- If it's raining, please bring towels to dry your dog.
- Unclothe your pet when getting the vaccination.
- You are required to report any changes in your dog's registration (change of owner, address, etc.). Also, when your dog dies, you need to file a death notice to have the record cancelled.

(*When a weather warning is issued, the mass vaccinations later on the day will be cancelled.)



ACCEPTING APPLICATIONS FOR SENIOR HIGH SCHOOL SCHOLARSHIPS

Kyōiku Sōmu-ka (General Educational Affairs Section) ☎484-6182

The city grants scholarships to senior high school students who meet all the following conditions. Successful applicants are granted a scholarship of up to 80,000 yen in a fiscal year.

1. Lives in Sakura City;
2. Enters senior high school in the year of graduation from junior high school, or in the following year;
3. Motivated to learn, and has earned a grade point average (GPA) of three or more on the five-grade evaluation system during the third year of junior high school;
4. Family income in the previous year was less than 1.3 times the maximum income eligibility level for public assistance, and deemed to have financial difficulties in attending senior high school in this fiscal year;
5. Have a recommendation letter from the principal of the junior high school from which the student graduated.

Application acceptance starts on Monday, April 1 and the deadline (for starting the payment of the grant in April) is Tuesday, May 7. For later applications, the grant cannot be paid for the month(s) before the application.

(Please note that if the high school enrollment support fund by Chiba Prefecture is paid at the same time, the equivalent amount will be subtracted from the city scholarship.)

Guidance leaflets and application forms can be obtained at *Kyōiku Sōmu-ka* in the City Hall, or by downloading from the City's website: <http://www.city.sakura.lg.jp/0000002760.html>

Kyū-Hotta-Tei, Buke-Yashiki & Juntendō Memorial Special Openings

Bunka-ka ☎484-6192

April 29 & May 5 (National Holidays)

At the three cultural facilities of Sakura City, some sections and items usually not open to the public will be exhibited on the above two days. Also, visitors to Buke-Yashiki can experience putting on *Katchū*, a samurai armor costume, on these days.

Open hours and admission fees

	<i>Kyū Hottatei</i>	<i>Buke-Yashiki</i>	<i>Juntendō Memorial</i>	Common Tickets for the 3 facilities
Open hours	9:30 - 16:30	9:00 - 17:00		
Admission (Student)	¥320 (¥160)	¥210 (¥100)	¥100 (¥50)	¥540 (¥270)



Japanese Classes & Nihongo Salon for Non-Japanese Residents

Sakura International Exchange Foundation (SIEF)
☎/FAX: 484-6326; E-mail: info@sief.jp

SIEF offers inexpensive Japanese classes as shown below for non-Japanese residents. A material fee of ¥1,000 will be required for each term/class.

Thursday	10:30 - 12:00	Shizu Community Center (Day-care services available)
	13:15 - 14:45	
	15:00 - 16:30	
Friday	19:00 - 20:30	Millennium Center Sakura
Saturday*	10:00 - 12:00	Rainbow Plaza *Nihongo Salon
Sunday	9:20 - 10:40	Chūō Kōminkan (4 classes in total)
	10:40 - 12:30	
Saturday**	10:00 - 12:00	Chiyoda Someino Fureai Center ** 'AIUE Sakura' for school children

Kuasabue-no-Oka: open 9:00-17:00 (Last entry: 16:00)	
Adults	410 yen
Children (elementary & junior high school ages)	100 yen
Preschoolers	
Adults with physical disability certificate & one caregiver	Free

Kusabue-no-Oka Information

Sakura Kusabue-no-Oka, ☎ 485-7821
<http://www.city.sakura.lg.jp/sakura/kusabue/>

Soba (Buckwheat Noodles)-Making Workshop: April 30 (①10:00-12:00, ②13:00-15:00)

Why not try your hand at making buckwheat noodles? This workshop's instructor will provide careful guidance, so even first-timers can make delicious soba noodles! Reservation required. Participation is limited to 10 groups/session. 1,000 yen/group (in addition to the admission fee to the park).



New Accommodation Facility Now Accepting Reservations!

On this coming May 1, a new accommodation facility with 8 non-smoking bedrooms will open in Kusabue-no-Oka. In order to help people feel at home, and enhance exchange among lodgers, the shared space of the facility includes a kitchen, a dining room, a lounge with a terrace, shower stalls and a washing machine. Families and groups can enjoy various activities in and around Kusabue-no-Oka, e.g. harvesting vegetables at an adjacent farm (Inodai Fureai Nōen) to enjoy cooking and tasting the fresh produce, and spending time making new friends & deepening the bonds between participants.



- ◆ Each bedroom accommodates up to 5 people with 2 bunk beds & 1 extra bed.
- ◆ Must be used by more than 2 people.
- ◆ Equipped with a fridge, bathroom & toilet.
- ◆ Check-in time: 3:00 PM; Check-out: 10:00 AM
- ◆ Reservation accepted 10 months prior to the scheduled stay at earliest.

Room Charge (per night per person)	Residents of Sakura City	Non-residents of Sakura City
Adults	2,000 yen	2,500 yen
Children of elementary & junior high school ages	1,500 yen	1,870 yen
Younger children	1,000 yen	1,250 yen



City Services During Golden Week Holidays

Upon the enthronement of Emperor Naruhito, the Golden Week holidays this year will consist of 10 consecutive holidays, from April 27 to May 6. Please note that in this period, city facilities/services and hospitals in/around the city will open only on the days indicated by circles in the table on the right.

*City main facilities/services that are not shown in the table will be available throughout the Golden Week holidays.

*Before visiting a hospital, please call the facility to confirm the available times and learn which kinds of medical treatments are provided at the time.

City Facilities & Services/Hospitals	April				May					
	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6
City Hall *Reports of births, deaths and marriages are accepted anytime at the guards' room in the main building.	-	○	-	-	-	-	-	-	-	-
Shimin Service Center (Sakura & Nishi Shizu)	○	○	-	-	-	-	-	-	○	-
Sakura City Passport Center *Issuance only on April 28 - no applications accepted.	-	○	-	-	-	-	-	-	-	-
Shimin Kōeki Katudō Support Center	○	○	-	-	-	-	-	-	-	-
Jidō Center & Rōyō-no-Yakata	○	○	-	-	-	-	-	-	○	-
Chiiki Hōkatsu Shien Center	-	○	-	-	-	-	-	-	○	-
Chiiki Fukushi Center *Closed on May 7	○	○	○	-	○	○	○	○	○	○
Iwana Baseball Stadium & Iwana Daini Ballpark	○	○	-	○	○	○	○	○	○	○
Oversized garbage disposal (acceptance at Shisui Recycle Bunka Center & individual collection)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Human Waste Collection	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tōhō University Sakura Medical Center	○	-	-	○	○	○	-	-	-	-
Seirei Sakura Citizen Hospital	○	-	-	○	-	○	-	-	-	-
Sakura Chuō Byōin	○	-	-	○	-	○	-	-	-	-
Japanese Red Cross Narita Hospital	-	-	-	-	-	○	-	-	-	-

Services for Non-Japanese Residents

◆ Free Counseling for Foreigners' Daily Life

Sakura International Exchange Foundation (SIEF)
 ☎/FAX: 484-6326; E-mail: info@sief.jp

Having difficulties in your daily life? Free counseling is offered by SIEF in English, Spanish and Chinese on:

Tuesdays & Thursdays (excluding national holidays)
 10:00-12:00 & 13:00-16:00
 at Rainbow Plaza, 198-2,
 Kaburagi-machi, Sakura-shi

*For face-to-face counseling, please make a reservation by the previous day.



◆ Free Consultation with Lawyers

Chiba Convention Bureau, ☎ 297-0245
 Fax 297-2753, E-mail: kudo@ccb.or.jp

April 8 (Mon), May 13 (Mon), June 3 (Mon)
 13:00 - 16:00 (45 min/person)
at Chiba International Center
 (5 min. walk from Kaihin Makuhari Sta. South Exit)



- Reservation required
- First come, first served
- Interpreters available on 10 days prior request
- On **May 13**, a Gyōseishoshi Lawyer (specialist for administrative procedures) will also be available.

POPULATION OF SAKURA CITY

As of the end of February, the population of Sakura City was 175,709 (86,684 males and 89,025 females) in 77,515 households. The total includes 3,306 registered non-Japanese residents.

HEALTH INFORMATION



HEALTH INFORMATION FOR MOTHERS & CHILDREN			
Health Checkups	Apr. 2019	Place	Reception
4-month checkup for children born in November 2018	Mon. 15	Kenkō KC	9:30 – 10:30,
	Fri. 12	Seibu HC	13:30 – 14:30
	Mon. 22	Nambu HC	13:30 – 14:30
8-month checkup for children born in July 2018 ("Mogu-Mogu Class")	Tue. 09	Kenkō KC	13:30 – 13:45
	Tue. 16	Seibu HC	9:30 – 9:45
	Mon. 22	Nambu HC	
18-month checkup for children born in October 2017	Wed. 17	Kenkō KC	13:15 – 14:15
	Wed. 24	Seibu HC	
3-year checkup for children born in October 2015	Thur. 18	Kenkō KC	13:15 – 14:15
	Fri. 26	Seibu HC	
Dental Checkup for children born in April or October 2016, or in April 2017 * On the days with a * mark, consultation on Speech Development is also available.	Thur. 11*	Kenkō KC	13:15 – 14:15
	Tue. 23		
	Mon. 08*	Seibu HC	
	Mon. 22		
	Mon. 15*	Nambu HC	
Child Development Consultation for preschoolers ("Suku-Suku Hattatsu Sōdan")	Thur. 18	Kenkō KC Reservation required	9:00 – 12:00
	Maternity Class for expectant mothers <i>of babies due in June–August 2019</i> for expectant fathers & mothers <i>of babies due in June–August 2019</i>	Wed. 10	Seibu HC Reservation required
Sat. 13		Kenkō KC	9:00 – 12:00

Holiday & Night-time Emergency Medical Services

**Sundays & Holidays
Night-time Treatment**
19:00 - 21:45
Dentistry & Internal Medicine
at Kenkō KC ☎239-2020

**Emergency Pediatric
Internal Medicine**
at Kenkō KC
☎485-3355
for children aged 15 or younger
Every night 19:00 - 5:45
(until the next morning)
9:00 – 16:45 on Sundays & holidays

To Find an On-Duty Doctor
8:30-22:00 on Sundays & Holidays
☎484-2516
Recorded audio guidance to contact:
(daytime) • a surgeon • a dentist
(night-time) • a doctor in internal medicine
• a surgeon
*Treatment is provided
at each doctor's office

**Night-time Consultation
on children's acute illnesses:**
☎#8000 (19:00 – 6:00, 365 days)

**Night-time Consultation
on acute illnesses (for anyone):**
☎#7009 (365 days: 18:00 – 23:00)
★Sunday & Holidays: 9:00 – 23:00★

**Child Abuse
Consultation & Reporting**

- ◆ Children & Youth Section (City Hall)
Daytime: ☎484-6263
Night-time, Weekends & Holidays:
☎484-1111
- ◆ Chiba Child Abuse Hotline (24 Hours):
☎252-1152
- ◆ Sakura Police Station:
☎484-0110

HEALTH CONSULTATIONS FOR ADULTS

Mental health consultation with counselor * There's no therapeutic treatment, and this service can't be used continuously.	Tue. 16	Seibu HC Reservation required	13:50 – 16:00 (40 min./person)
--	---------	---	-----------------------------------

FY 2019 Subsidized Vaccinations

By using vaccination slips issued by the city, eligible residents can get subsidies for the following vaccinations administered in this fiscal year (**April 1, 2019 – March 31, 2020**). For eligibility details, please call a city health center.

[Pneumococcal vaccinations for the elderly]
People become 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, or more than 100 years old in FY 2019 can get a shot for 3,000 yen, thanks to a partial subsidy from the city.

[Measles & Rubella vaccinations for children]
M&R vaccinations, which can be gotten for free by using a city-issued vaccination slip, are recommended to be taken twice (when the child is 1 year old, and in the fiscal year before the child enters elementary school). In order to get them for free, please don't miss the deadlines — especially the one for the second shot before school — in the specified years.

[Japanese encephalitis (JE) vaccinations]
For people born during the period Apr. 2, 1999 – Apr. 1, 2007, who missed at least one chance for a JE vaccination due to the temporary suspension of the government's recommendation for it, a free vaccination is offered. If you/your child are eligible and interested, please apply by bringing your maternal handbook to any city health center.



Kenkō Kanri Center
☎485-6711

Seibu Hoken Center
☎463-4181

Nambu Hoken Center
☎483-2812

